



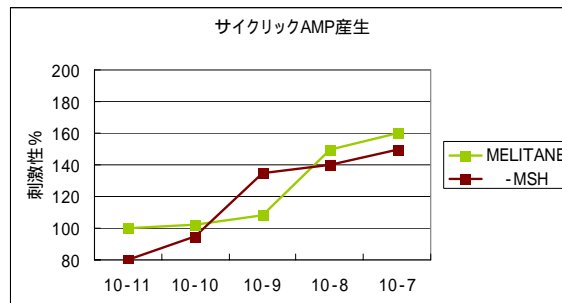
MELITANE®

MELITANE is a peptide agonist of the α -MSH (α -Melanocyte Stimulating Hormone). The α -MSH regulates melanin synthesis via the activation of its receptor MC1-R. Because of its affinity with the receptor MC1-R, MELITANE can be used as a natural photoprotector and as an inflammation modulator.

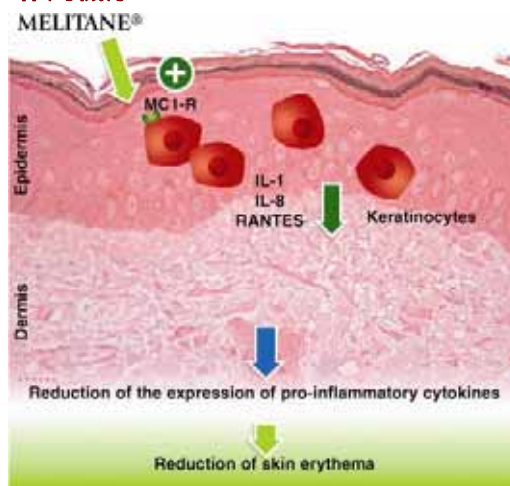
MELITANE は、 α -MSH(α -メラノサイト刺激ホルモン)と同等の作用をするペプチドです。 α -MSH は、受容体 MC1-R(メラノコルチン1レセプター)の活性を経てメラニン生成を調節します。受容体 MC1-R の親和性のため、MELITANE は、天然の光防御剤や炎症調整剤として用いることができます。

Quantification of the cAMP synthesis, confirms the affinity of α -MSH and MELITANE with the receptor MC1-R.

サイクリック AMP 合成の定量により、受容体 MC1-R についての α -MSH と MELITANE の親和性を確認します。



Mechanism of action 作用機序



MELITANE limits the expression of bio-chemical inflammation mediators such as IL-1, IL-8 and RANTES via the activation of MC1-R receptor and provides significant protection against UV-induced erythema.

MELITANE は、MC1-R 受容体の活性化を経た IL-1、IL-8 や RANTES などの生化学炎症メディエーターを制限して、UV によって誘発された紅斑に対して意味のある保護をします。

池田物産株式会社

〒240-0013 横浜市保土ヶ谷区帷子町 1-44 池田ビル

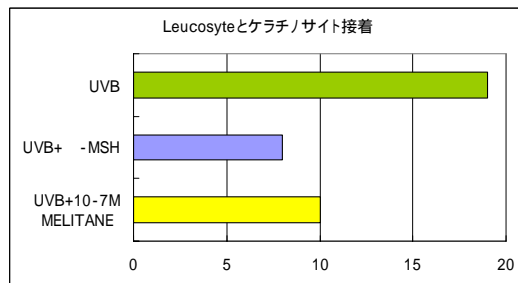
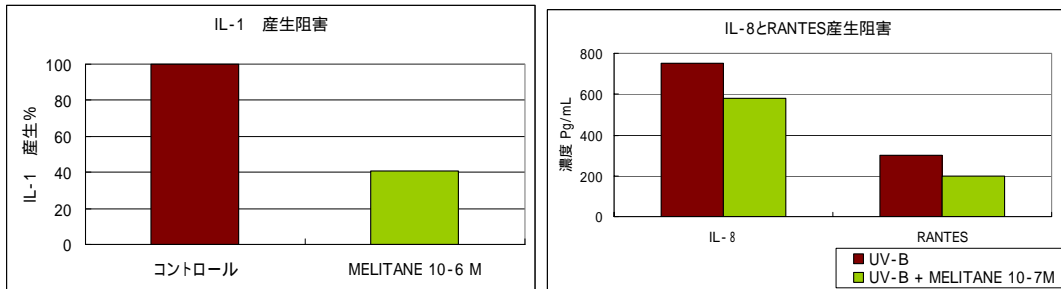
TEL: 045 - 342 - 0773 FAX: 045 - 333 - 9970

20070218



MELITANE®

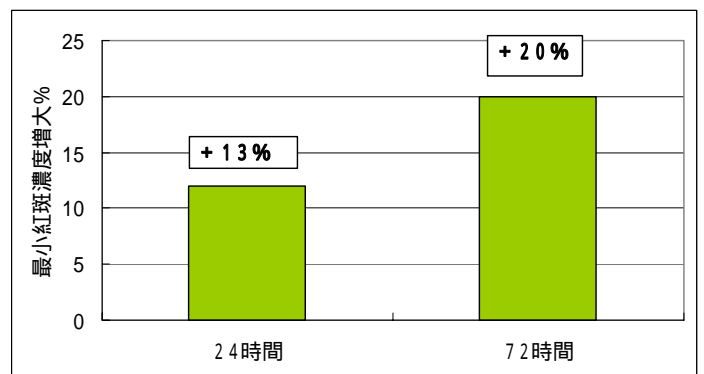
In Vitro Tests : Effect on Biochemical Inflammation Mediators.インビトロテスト: 生化学炎症メディエーターの効果



Clinical Efficacy : Effect on the Minimal Erythema Dose (MED) 臨床試験での効果: 最小紅斑量に対する効果

27 volunteers receiving a cream containing 10 ppm MELITANE or a placebo for a period of 14 days. Compared to placebo, MELITANE increases the MED. The skin is then less sensitive to UV induced erythema.

MELITANE 10 ppm 配合クリーム、プラセボクリームを用い 14 日間、27名の被験者にて実施。プラセボと MELITANE とを最小紅斑量の増大で比較。お肌は、その時、それほど UV の誘発された紅斑に対して敏感ではありません。



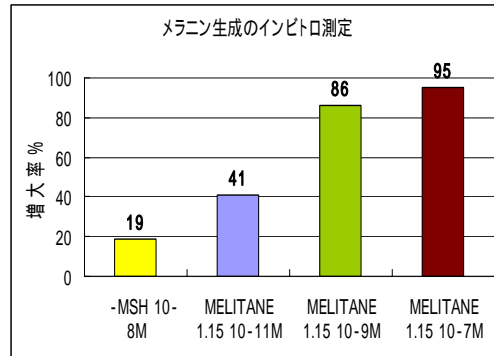
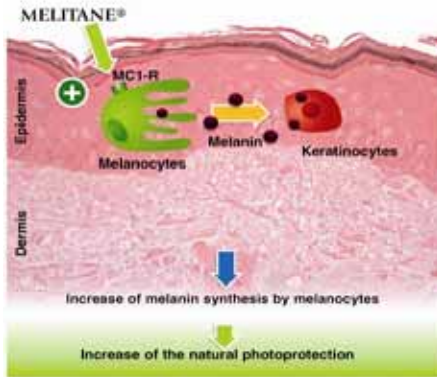


MELITANE®

Natural Photoprotection Factor 天然の光保護因子

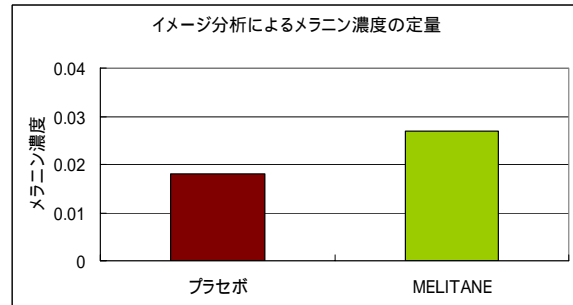
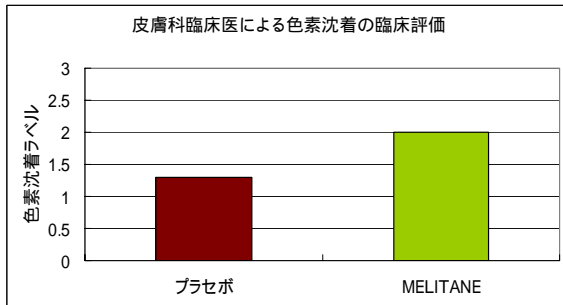
MELITANE mimics the activity of the α -MSH and stimulates melanin production.

MELITANE は α -MSH の活性によく似ており、メラニン生産を刺激します。



Clinical Efficacy : Effect on Melanogenesis

臨床効果 : メラニン生成の効果



MELITANE represents an ideal complement to the skin's own level of natural melanin and strengthens the skin's defense. MELITANE is a unique ingredient and can be incorporated in anti-aging, photo damage, suncare, after-sun, sensitive and soothing care formulation.

MELITANE は、お肌が持っている自然なメラニンのレベルを理想的なものにし、肌の防御の強化を図ります。MELITANE はユニークな成分であり、アンチエイジング、光損傷、サンケア、サンアフター、敏感肌、鎮静の処方に組み入れることができます。



MELITANE®

In vitro Test : Efficacy against UV-induced DNA damage インビトロテスト:紫外線によって誘発された DNA 損傷に対する効果

The Comet Assay is a technique for quantifying DNA damage in individual cells. The DNA damage is represented by a characteristic streak similar to the tail of a comet. The length of the tail is directly proportional to the amount of DNA damage.

コメットアッセイは、個々の細胞における DNA 損傷を定量する技術です。

DNA 損傷は、彗星の尾のような特徴的な縞で表されます。尾の長さは DNA 損傷の量に正比例しています。

